

وثيقة اعتماد معايير المراجعة الدولية للتطبيق في المملكة العربية السعودية، وفقاً
لخطة التحول إلى المعايير الدولية، المعتمدة من مجلس إدارة الهيئة السعودية
للمحاسبين القانونيين، ووفقاً لسياسة مجلس معايير المراجعة والتأكدات الدولي حيال
تبني الدول للمعايير الدولية

**The document of endorsement of ISAs for adoption in Saudi
Arabia according to the Saudi Organization for Certified
Public Accountants' plan for transition to ISAs, and according
the IAASB Policy Position statement regarding the adoption of
international standards**

المرحلة الأولى
First stage

الهيئة السعودية للمحاسبين القانونيين
Saudi Organization for Certified Public Accountants

1435/6/17 هـ - 2014/4/17 م

According to the ISAs transition plan endorsed by the Saudi Organization for Certified Accountants (SOCPA), authorized during SOCPA board meeting number nine, sixth session, held on Saturday 26.03.1433 corresponding to 18.02.2012, the Committees' decisions related to the approval of standards, shall be integrated in an appendix with each standards, including the text of paragraphs added or amended and reference to cancelled paragraphs beside basis of conclusions and reference to paragraph effected by the amendments.

According to the plan and the Statement of Policy Position of the IAASB (July, 2006), SOCPA has thoroughly examined the ISAs and has prepared Arabic version for the text of the standards, which is considered the endorsed text.

Following is the text of the SOCPA decision to endorse the ISAs (first stage):

The Saudi Organization for Certified Public Accountants (SOCPA) has endorsed the following International Auditing Standards for the adoption in

وفقاً لخطة التحول إلى المعايير الدولية، المعتمدة من مجلس إدارة الهيئة السعودية للمحاسبين القانونيين في اجتماعه التاسع للدورة السادسة المنعقد يوم السبت 1433/3/26 هـ، الموافق 2012/2/18 م، فإنه سيتم تضمين قرارات اللجان باعتماد المعايير الدولية في مستند مستقل لكل معيار يتضمن نص الفقرات المضافة أو المعدلة، وإشارات واضحة للفقرات الملغاة، ومع شرح واف لأساس الاستنتاجات التي توصلت إليها، وإشارات مرجعية دقيقة للفقرات المتأثرة بالتعديل.

ووفقاً لخطة التحول، ولسياسة مجلس معايير المراجعة والتأكدات الدولية حيال تبني المعايير الدولية، قامت الهيئة بدراسة المعايير بشكل متعمق، وإعداد نسخة معربة لنصوص المعايير الدولية، بحيث تمثل المعيار المعتمد للتطبيق في المملكة العربية السعودية. وفيما يلي نص قرار اعتماد المعايير الدولية. المرحلة الأولى:

اعتمدت الهيئة السعودية للمحاسبين القانونيين معايير المراجعة الدولية الآتية للتطبيق في المملكة العربية السعودية مع الأخذ في الاعتبار ما يلي:

Saudi Arabia taking in consideration the following matters:

1. These standards are effective for audits of financial statements for periods beginning on or after 1/1/2017.
2. According to the Saudi Professional companies' Law, it is allowed to establish a professional company on *General Partnership* basis only. Therefore, the definition of Audit Firm is modified accordingly.
3. The twelfth article of the Saudi CPA Law requires that Auditor must retain the audit documents and financial statements of his clients for a period not less than ten years from the date of the auditor's report. Therefore, the paragraph (23A) from ISA 230 (Audit Documentation) must be applied accordingly.

The first stage includes the following standards

1. يسري مفعول هذه المعايير عند مراجعة القوائم المالية للفترات التي تبدأ في 2017/1/1 م، أو بعده
2. وفقاً لنظام الشركات المهنية في المملكة، يجوز تأسيس شركة مهنية تضامنية فقط. وعليه تم تعديل تعريف مكتب المراجعة ليتفق مع الأنظمة المعمول بها في المملكة. وقد كان نص التعريف الدولي ما يلي (المكتب: فرد ممارس أو شركة أشخاص أو شركة مساهمة أو أي منشأة أخرى لمحاسبين مهنيين).
3. تنص المادة الثانية عشرة من نظام المحاسبين القانونيين في المملكة العربية السعودية على أنه يجب على المحاسب القانوني في جميع الأحوال الاحتفاظ بالأوراق المقدمة من العملاء وأوراق عمل المراجعة ونسخ من الحسابات الختامية وذلك لمدة لا تقل عن عشر سنوات من تاريخ إصدار تقريره عن كل سنة مالية تتم مراجعتها. وعليه يجب قراءة متطلبات الفقرة (23 أ) من معيار المراجعة رقم 230 (توثيق أعمال المراجعة) في ضوء متطلبات نظام المحاسبين القانونيين. وتشتمل المجموعة الأولى المعايير الآتية:

ISA 200, Overall Objectives of the

المعيار 200: الأهداف العامة للمراجع

Independent Auditor and the Conduct of an Audit	المستقل والقيام بالمراجعة، طبقاً لمعايير المراجعة
ISA 210, Agreeing the Terms of Audit Engagements	المعيار 210: الاتفاق على شروط ارتباطات المراجعة
ISA 220, Quality Control for an Audit of Financial Statements	المعيار 220: رقابة الجودة لمراجعة القوائم المالية
ISA 230, Audit Documentation	المعيار 230: توثيق أعمال المراجعة
ISA 240, The Auditor's Responsibilities Relating to Fraud in an Audit of Financial Statements	المعيار 240: مسؤوليات المراجع ذات العلاقة بالغش عند مراجعة القوائم المالية
ISA 250, Consideration of Laws and Regulations in an Audit of Financial Statements	المعيار 250: مراعاة الأنظمة واللوائح عند مراجعة القوائم المالية
ISA 260, Communication with Those Charged with Governance	المعيار 260: الاتصال بالمكلفين بالحوكمة
ISA 265, Communicating Deficiencies in Internal Control to Those Charged with Governance and Management	المعيار 265: إبلاغ أوجه القصور في الرقابة الداخلية للمكلفين بالحوكمة والإدارة